

Centros del Tórax del Departamento de Salud y Salud Mental

Bronx y Staten Island

Morrisania Chest Center 1309 Fulton Avenue, 1st Floor, Bronx
Teléfonos 718-579-4157 / 718-579-4163

Richmond Chest Center 51 Stuyvesant Place, 4th Floor, Staten Island
Teléfonos 718-420-1028 / 718-420-1167

Brooklyn

Bedford Chest Center 485 Throop Avenue, 3rd Floor
Teléfonos 718-574-2462 / 718-574-2463

Brownsville Chest Center 259 Bristol Street, 3rd Floor
Teléfonos 718-495-7258 / 718-495-8281

Bushwick Chest Center 335 Central Avenue, 2nd Floor
Teléfonos 718-573-4886 / 718-573-4891

Fort Greene Chest Center 295 Flatbush Avenue Extension, 4th Floor
Teléfonos 718-643-8357 / 718-643-8358

Manhattan

Chelsea Chest Center 303 Ninth Avenue, 3rd Floor
Teléfonos 212-239-1757 / 212-239-1790

Washington Heights Chest Center 600 W. 168th Street, 3rd Floor
Teléfono 212-368-4500

Queens

Corona Chest Center 34-33 Junction Boulevard, 2nd Floor
Teléfonos 718-476-7635 / 718-476-7636

Far Rockaway Chest Center 67-10 Rockaway Beach Boulevard, 2nd Floor
Teléfonos 718-474-2100 / 718-474-2101

Jamaica Chest Center 90-37 Parsons Boulevard, 4th Floor
Teléfono 718-262-5539

Mi Centro del Tórax (Chest Center)

Teléfonos:

Instrucciones:

Horario:

Otro:

Las visitas mensuales son importantes

Es necesario que acuda al centro para:

- ✓ Recibir los medicamentos correspondientes al mes siguiente
- ✓ Asegurarse de que no sufre de ningún efecto secundario
- ✓ Formular las preguntas que pueda tener.



New York City Department of Health & Mental Hygiene
Departamento de Salud y Salud Mental de la Ciudad de Nueva York
Secretaría para el control de la tuberculosis



**EN CONTACTO
CON LA
TUBERCULOSIS**

En contacto con la tuberculosis: Lo que usted debe saber



¿Qué es la tuberculosis (TB)?

La tuberculosis (TB) es una enfermedad grave que afecta a los pulmones. Sin embargo, la TB se puede prevenir mediante un tratamiento. La TB también se puede curar.

¿Cómo se difunden los microbios de la TB?

Los microbios de la TB se difunden por el aire. Si usted pasa un largo período de tiempo con una persona enferma de tuberculosis, es posible que aspire los microbios. Esto sucede cuando la persona tose, estornuda, habla o se ríe.

Los microbios de la TB solamente se difunden por el aire. No existe posibilidad de contagio por medio de un apretón de manos ni por sentarse en un inodoro. Es necesario que usted aspire los microbios de la TB para que puedan penetrar en su organismo.

¿Qué Sucede Cuando Alguien Tiene TB?

Cuando los gérmenes de la TB ingresan a los pulmones por primera vez, su cuerpo le protege construyendo una pared alrededor de los gérmenes. Esto hace que los gérmenes se queden "dormidos" y evita que dañen su organismo. A los gérmenes de la TB dormida se los denomina "TB latente," y se dice que las personas con TB latente tienen **una infección de TB latente (TBL)**. Los gérmenes de TB latente pueden permanecer dormidos mucho tiempo, a veces de por vida. Las personas con la infección de TB latente no se sienten enfermas. No pueden contagiar la TB a otras personas.

Sin embargo, a veces los gérmenes de la TB "se despiertan" y su cuerpo no puede protegerle. Cuando esto sucede, usted tiene la **enfermedad de TB activa**. Lo cual puede hacer que se sienta muy enfermo. También puede contagiar la TB a otras personas.

¿Qué sucede si he pasado tiempo con una persona que padece de tuberculosis?

Si ha pasado mucho tiempo con una persona que padece de tuberculosis activa, es posible que haya aspirado los microbios de la TB. Debería hacerse la prueba cutánea de TB. Además, si está en contacto con alguien que tiene TB activa, es probable que sea necesario que se realice los estudios. La prueba cutánea es un método sencillo para determinar si los microbios de la TB se encuentran presentes en su organismo.

Si los resultados de la prueba son "negativos", lo más probable es que no tenga microbios de la TB presentes en su organismo. Si los resultados son "positivos" quiere decir que tiene microbios de TB en su organismo. Un resultado "positivo" significa que tendrán que hacerle una radiografía del tórax y un examen médico. Por medio de ellos se determinará si su tuberculosis es latente o activa.

¿Qué sucede si ya me habían administrado la vacuna BCG?

Por lo general, la vacuna BCG no impide que las personas se contagien con tuberculosis. No obstante la vacuna, es posible que tenga TB latente o activa. Aun cuando le hayan vacunado con BCG, es preciso que se someta a la prueba cutánea de la tuberculosis.

¿Necesito tratamiento si tengo TB activa?

Sí. La TB activa se cura con medicamentos. Si tiene TB activa, tendrá que tomar medicamentos durante por lo menos 6 meses.

La tuberculosis se puede evitar

¿Necesito tratamiento si tengo TB latente?

Sí. Si tiene TB latente, los microbios están presentes en su organismo. No se siente enfermo debido a que los microbios están dormidos. Si los microbios de la TB llegaran a despertarse, padecerá de TB activa. Podría enfermarse gravemente. Los medicamentos para la TB latente exterminan los microbios antes de que puedan despertarse y enfermarle.

El tratamiento es sumamente importante para aquellas personas que han tenido la TB en estado latente en los últimos 2 años.

¿En qué consiste el tratamiento para la TB latente?

Existen muchos medicamentos indicados para la TB latente. Su médico decidirá cuál es el más indicado para usted. El tratamiento dura de 2 a 9 meses. Es importante que termine de hacer el tratamiento.

¿Puedo pasar tiempo con mi familia y mis amigos si tengo TB latente?

Sí. Si tiene TB latente, no puede contagiar con TB a otras personas. Puede trabajar y asistir al colegio. No existe peligro de que pueda contagiar con TB a sus hijos o parientes.

¿Será necesario que me hagan exámenes periódicos?

Sí. Si recibe tratamiento para la TB latente, es necesario que acuda a la clínica para:

- ✓ recibir sus medicamentos
- ✓ asegurarse de que no sufre de ningún efecto secundario
- ✓ hacer cualquier pregunta que pueda tener.

¿El Departamento de Salud puede ayudarme?

Sí. Tenemos Centros del Tórax para la TB que prestan muchos servicios relacionados con la TB.

No se necesita seguro médico en nuestros centros. Todos los servicios son gratuitos. No tiene que preocuparse por su situación con el Servicio de Inmigración. Nadie le preguntará nada al respecto. Nuestros centros prestan servicios de alta calidad. Nuestro personal habla muchos idiomas. Podemos responderle cualquier inquietud que tenga sobre la tuberculosis. Podemos evitar el contagio con la tuberculosis.